

VÁCLAV FIALA

POČTA ŽELEZNICI

VÝSTAVA V NOVĚ OTEVŘENÉ GALERII
KUNS(T)RÄUMEN
V BAYERISCH EISENSTEIN

2013



Srdečně Vás zveme na otevření galerie umění
„Kuns(t)räume ...grenzenlos“ v Bayerisch Eisenstein.
Slavnostní zahájení se uskuteční v sobotu
27. července 2013 v 18 hod.
v ulici Bahnhofstraße 52.

Galerie umění „Kuns(t)räume ...grenzenlos“ se nachází v historické budově bývalé pošty v bezprostřední blízkosti Hraničního nádraží v Bavorské Železné Rudě (Bayerisch Eisenstein).
Zde na více než 600 m² je prezentováno umění a vize umělců Evropského regionu Dunaj-Vltava.
Obdivovat tu můžete jak současné umění, tak tvorbu dřívějších generací.

Zur Eröffnung der Kunstgalerie Kunst räume
am Samstag, 27. Juli 2013 um 18 Uhr

in der Bahnhofstraße 52 in Bayerisch Eisenstein
laden wir Sie herzlich ein.

Wir würden uns freuen, Sie bei uns begrüßen zu dürfen.


Christian Bayerl


Sven Bauer

Wir bitten um Ihre Rückmeldung per beiliegender Antwortkarte,
Email: info@kunstraume-grenzenlos.de oder telefonisch unter +49 151 22 888 776

Die Kuns(t)räume ...grenzenlos eröffnen im historischen Gebäude des ehemaligen Postamtes von Bayerisch Eisenstein. Rund zwei Jahre dauerten die Arbeiten, um aus dem von Altersspuren gezeichneten Postgebäude neben dem Grenzbahnhof ein modernes Ausstellungshaus zu machen. Auf über 600 Quadratmetern widmen sich nun die Kuns(t)räume ...grenzenlos der Kunst in der Region zwischen Donau und Moldau. Zeitgenössische Kunst hat hier ebenso ihre Heimat wie das Kunstschaffen früherer Generationen.

Zur Eröffnung des Hauses sind neben der Präsentation von Kunstschaffenden verschiedenster Genres vier Ausstellungen renommierter Künstler zu sehen. Anlässlich des 100. Geburtstages von Walter Mauder (1913-1999) geben die Kuns(t)räume ...grenzenlos einen umfassenden Rückblick auf sein künstlerisches Werk. Der Klattauer Bildhauer Václav Fiala zeigt unter dem Titel „Hommage an die Eisenbahn“ seine Arbeiten aus Stahl, während die Maler Jindřich Bílek und Vít Pavlík mit ausdrucksstarken Bildern vertreten sind.

Weitere Infos unter
www.kunstraume-grenzenlos.de



H. Walter
Mauder



Vít
Pavlík



Jindřich
Bílek



Václav
Fiala

Sonderausstellung vom 28. Juli 2013 bis 11. Nov. 2013
Geöffnet Di.-So. 10-16 Uhr



Vize a umění ... napříč hranicemi

Galerie umění

Galerie s názvem „Kuns(t)räume ...grenzenlos“ byla otevřena v červenci roku 2013 v historické budově bývalé pošty v Bavorské Železné Rudě (Bayerisch Eisenstein). Na více než 600 m² výstavní plochy je prezentováno umění a vize umělců Evropského regionu Dunaj-Vltava prostřednictvím jejich malby, grafiky, soch a sklářského umění. Současné umění se zde prolíná s tvorbou dřívějších generací. Vydejte se s námi do světa umění bez hranic!

Galerijní obchod

Pestrý výběr těch nejzajímavějších regionálních produktů. Naleznete zde krásné umělecké předměty řemeslné výroby ze dřeva nebo ze dřeva, ale i tradiční a moderní umělecké výrobky z celého regionu.

Služby návštěvníkům

Informační materiály + filmová projekce

Kunst räume ...grenzenlos

Kunst Galerie

Die Kunst räume ...grenzenlos wurden im Juli 2013 im historischen Gebäude des ehemaligen Postamtes von Bayerisch Eisenstein eröffnet. Auf über 600 Quadratmetern Ausstellungsfläche widmet sich das Haus der Kunst in der Region zwischen Donau und Moldau. Zeitgenössische Kunst hat hier ebenso ihre Heimat wie das Kunstschaffen früherer Generationen. Die Galerie Kuns(t)räume ...grenzenlos zeigt Gemälde, Grafiken, Skulpturen und Glas. Begeben Sie sich also auf eine Reise in die Welt der Kunst.

Galerie Shop

Der Galerieshop bietet eine interessante Auswahl regionaler Produkte. Hier finden Sie kunstvolle Erzeugnisse aus handwerklicher Fertigung, Kreatives aus Glas oder Holz, Traditionelles und Modernes aus der Region.

Tourist Service

Infomaterial + kostenlose Filmvorführung

Mimořádná výstava 28. 7. 2013 - 11. 11. 2013
Otevírací doba: po - ne 10:00 - 16:00 hod.



Sonderausstellung vom 28. Juli 2013 bis 11. Nov. 2013
Geöffnet Di.-So. 10-16 Uhr



Václav Fiala
Engelsflügel / Křídlo anděla

Aus dem Reliquienzyklus / Z cyklu Relikvie

2006

Granit, Eisen / žula, ocel

Höhe / výška 700 cm



Návrh



Realizace



Tisková zpráva

INFORMAČNÍ CENTRUM BAVORSKÝ LES – ŠUMAVA

www.ic-bavorskyles-sumava.cz

„**Křídlo anděla**“ nyní chrání galerii umění „Kuns(t)räume...grenzenlos“ Bayerisch Eisenstein. V neděli 28. července čeká Bavorskou Železnou Rudu (Bayerisch Eisenstein) velká událost, kdy zde, v budově bývalé pošty, bude otevřena galerie umění „Kuns(t)räume...grenzenlos“ prezentující umění napříč hranicemi. Avšak jedno umělecké dílo zde můžete obdivovat již nyní. Jedná se o „Křídlo anděla“, velice působivou sochu vytvořenou klatovským sochařem Václavem Fialou. Pro její zrození nebyl nutný pouze potřebný cit pro umění a umělcova zručnost, ale musela být nasazena i těžká technika.

„Je ze železné rudy?“, přesně na to se hned zeptal jeden ze zvědavých sousedů. Jak by asi mohla znít odpověď? Částečně ano. Samotné „Křídlo anděla“ je vyrobeno ze žuly, pouze konstrukce, která jej podpírá, byla vyrobena ze železa. Na paralelu s názvem města, kde se socha nyní nachází, sochař Václav Fiala jistě ani nepomyslel, neboť v roce 2006, kdy sochu vytvořil, ještě vůbec netušil, že bude vystavena právě na tomto místě. Teprve před dvěma lety zde z iniciativy Christiana Bayerla byly započaty sanační práce a celková přestavba budovy v moderní výstavní prostory určené umělcům z Čech i Bavorska. Práce na dokončení galerijních prostor a také na samotném vybavení galerie byly zahájeny teprve před půlrokem. V krátké době tak museli být osloveni umělci, aby mohla být zorganizována mimořádná výstava.

Naštěstí se vedle umělců Víta Pavlíka a Jindřicha Bílka podařilo oslovit a získat předního českého sochaře Václava Fialu, jehož díla jsou prezentována v rámci této mimořádné výstavy pod názvem „Hommage an die Eisenbahn“ neboli „Pocta železnici“. Obdivovat zde můžete velice působivá díla vytvořená ze starých železničních kolejnic. Václav Fiala se ukázal být tím pravým i při hledání monumentální sochy, která by byla umístěna před budovou a přitahovala pohledy všech. A právě pro tento účel Václav Fiala již výše zmíněné „Křídlo anděla“ poskytl.

V našich představách mohou být andělská křídla velice lehká, toto sedm metrů vysoké, ze žuly vytesané „Křídlo anděla“ však už něco váží. I když socha

působí jemně a je i přes svou výšku pouze 20 cm úzká, váží celé 3,5 tuny. Z Klatov až do Bayerisch Eisensteinu byla přepravena nákladním automobilem a pro její přemístění musel být použit jeřáb. Poté, co sem byla umístěna neméně těžká ocelová konstrukce s další konstrukcí popruhů, mohlo se začít s přemístěním samotné sochy.

Již během příprav se tu objevili první zvědavci, kteří vše pozorovali z povzdálí. Pomocí jeřábu bylo „Křídlo anděla“ vyzvednuto, otočeno kolmo a konečně na centimetr přesně umístěno do kovové konstrukce. O přesné narovnání a upevnění uměleckého díla se postaral již sám ředitel pověřené stavební firmy Fred Neumeier.

Po následném odstranění popruhů se již „Křídlo anděla“ ukázalo v celé své kráse a na všechny zúčastněné zapůsobilo velice silným dojmem. Celý tento den tak zůstane v vzpomínkách všech zúčastněných ještě po dlouhý čas. Věříme, že „Křídlo anděla“ bude galerii umění v budoucnu chránit a bude jí přinášet štěstí ještě hodně dlouho po jejím otevření, dne 28. července 2013.

Galerie umění Kuns(t)räume...grenzenlos

Galerie umění „Kuns(t)räume...grenzenlos“ se nachází v historické budově bývalé pošty v bezprostřední blízkosti Hraničního nádraží v Bavorské Železné Rudě (Bayerisch Eisenstein). Zde na více než 600 m² je prezentováno umění a vize umělců Evropského regionu Dunaj-Vltava. Obdivovat tu můžete jak současné umění, tak tvorbu dřívějších generací.

Otevírací doba: út – ne 10:00 – 16:00 hod, v pondělí zavřeno.
Více informací naleznete na www.kunstraume-grenzenlos.de/
nebo v našich informačních centrech:
Informační centrum Bavorský les-Šumava v Českých Budějovicích
Karla IV. 416/4, 370 01 České Budějovice,
Tel: 387 202 598, e-mail: info.cb@bavorskelesy.cz

Informační centrum Bavorský les-Šumava v Plzni
Martinská 303/9, 301 00 Plzeň
Tel: 377 322 145, e-mail: info.plzen@bavorskelesy.cz
Nebo na našich webových stránkách: www.ic-bavorskyles-sumava.cz













